

AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

10. oktoobril 2011 esitatud hagi — ZZ versus parlament

(Kohtuasi F-101/11)

(2012/C 6/45)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: ZZ (esindaja: advokaat E. Boigelot)

Kostja: Euroopa Parlament

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada avaliku konkursi EPSO/AD/188/10 — BULGAARIA keelde ja BULGAARIA keelest (BG) tõlkivad KONVERTENTSITÕLGID konkursikomisjoni 30. juuni 2011. aasta otsus, millega hageja jäeti konkursi reservnimekirja kandmata ning mittevaralise ja varalise kahju hüvitamise nõue.

Hageja nõuded

- tühistada avaliku konkursi EPSO/AD/188/10 — BULGAARIA keelde ja BULGAARIA keelest (BG) tõlkivad KONVERTENTSITÕLGID konkursikomisjoni 30. juuni 2011. aasta otsus, mis tehti pärast hageja katsete uuesti läbi vaatamist ja millega kinnitati tema tulemused ning sellest tulenevalt ka otsus mitte kanda teda konkursi reservnimekirja;
- tühistada avaliku konkursi EPSO/AD/188/10 — BULGAARIA keelde ja BULGAARIA keelest (BG) tõlkivad KONVERTENTSITÕLGID konkursikomisjoni 31. mai 2011. aasta otsus kanda hageja konkursi reservnimekirja;
- tühistada kõik toimingud, mille konkursikomisjon tegi alates menetlusstaadiumist, mil ilmnesis hagi esemeks olevad rikkumised;
- mõista kostjalt mittevaralise ja varalise kahju ning hageja teenistuskäigule tekitatud kahju hüvitamiseks välja 15 000 eurot, mida võidakse kohtumenetluse käigus suurendada või vähendada, koos 7 % aastamääraga intressiga alates hagi esitamise kuupäevast;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Parlamendilt.

11. oktoobril 2011 esitatud hagi — ZZ versus EIP

(Kohtuasi F-103/11)

(2012/C 6/46)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: ZZ (esindaja: advokaat N. Thieltgen)

Kostja: Euroopa Investeeringuspank

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada EIP presidendi otsus mitte võtta väidetavat psühholoogilist ahistamist puudutava uurimismenetluse järel meetmeid ning nõue tühistada uurimiskomisjoni lõppjärelused ning hüvitada tekkinud kahju.

Hageja nõuded

- Tühistada uurimiskomisjoni 11. juuli 2011. aasta arvamuses esitatud lõppjärelused osas, milles neis kinnitatakse, et puudusid faktilised asjaolud, mida võiks kvalifitseerida hageja ahistamisena;
- tühistada EIP presidendi 27. juuli 2011. aasta otsus;
- tuvastada, et hageja oli ahistamise ohver;
- kohustada EIP i ahistamisele lõppu tegema;
- tühistada EIP presidendi 1. septembri 2011. aasta otsus;
- tuvastada EIP ametialased eksimused;
- tuvastada, et EIP vastutab hageja ees EIP presidendi 27. juuli 2011. aasta otsuse õigusvastasuse, hageja ahistamise ning EIP ametialaste eksimuste eest;
- mõista EIP-lt välja EIP presidendi 27. juuli 2011. aasta otsuse, hageja ahistamise ja EIP ametialaste eksimustega põhjustatud füüsiline, mittevaraline ja varaline kahju, kusjuures kahjusummal tuleb välja mõista ka viivis;

- presidendi 27. juuli 2011. aasta kirja õigusvastasusega seoses:
 - saamata jäänud töötasu vormis varalise kahju eest 113 100 eurot;
 - mittevaralise kahju eest 50 000 eurot;
- psühholoogilise ahistamisega seoses:
 - saamata jäänud töötasu vormis varalise kahju eest 132 100 eurot;
 - mittevaralise kahju eest 50 000 eurot;
 - tekkinud kulude hüvitamiseks 13 361,93 eurot;
- EIP ametialaste eksimustega seoses:
 - EIP konfidentsiaalsuskohustuse rikkumise ja andmekaitse alaste kohustuste rikkumise eest 10 000 eurot;
 - tunnistajate ülekuulamisele toimunud intsidendi hüvitamiseks 40 000 eurot;
- mõista kohtukulud välja EIP-lt.

17. oktoobril 2011 esitatud hagi — ZZ versus komisjon

(Kohtuasi F-105/11)

(2012/C 6/47)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: ZZ (esindajad: advokaadid D. Abreu Caldas, S: Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis ja É. Marchal)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hagi ese ja sisu

OLAF-i peadirektori otsuse tühistamine, millega jäeti rahuldamata hageja taotlus pikendada tema ajutise teenistuja lepingut muude teenistujate teenistustingimuste artikli 2 punkti b mõttes.

Hageja nõuded

- Tühistada OLAF-i peadirektori 29. juuni 2011. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata hageja kaebus, mis on esitatud

otsuse peale, millega jäeti rahuldamata tema taotlus pikendada ajutise teenistuja lepingut muude teenistujate teenistustingimuste artikli 2 punkti b mõttes;

- vajadusel tühistada OLAF-i peadirektori 25. märtsi 2011. aasta otsus, millega jäeti rahuldamata hageja taotlus pikendada ajutise teenistuja lepingut;
- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

24. oktoobril 2011 esitatud hagi — ZZ versus komisjon

(Kohtuasi F-109/11)

(2012/C 6/48)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hageja: ZZ (esindaja: advokaat F. Frabetti)

Kostja: Euroopa Komisjon

Hagi ese ja sisu

Nõue tühistada teatav osa hageja hindamisaruandest, mis on koostatud ajavahemiku 1. jaanuar kuni 31. detsember 2009 kohta.

Hageja nõuded

- Nõue tühistada hageja hindamisaruanne, mis puudutab ajavahemikku 1. jaanuar kuni 31. detsember 2009; täpsemalt see osa hindamisaruandest, mille kõnealuse ajavahemiku kohta koostas EUROSTAT;

- mõista kohtukulud välja komisjonilt.

24. oktoobril 2011 esitatud hagi — ZZ jt versus komisjon

(Kohtuasi F-110/11)

(2012/C 6/49)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Pooled

Hagejad: ZZ ja teised (esindaja: advokaat F. Frabetti)

Kostja: Euroopa Komisjon